DEMOCRACIA

SUSCRIPCIÓN

Mugardos, mes ..... 0'50 pesetas
Provincias, trimestre. 2'00 id.
Extranjero, año..... 10'00 id.

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Año III — Mugardos 30 de Agosto de 1913 — Núm. 99

ANUNCIOS

Comunicados y anuncios á precios convencionales.
PAGO ADELANTADO
No se devuelven los originales aunque no se publiquen

CULTURA, MÁS CULTURA

He leído con la mayor atención y detenidamente el largo artículo titulado "Los exámenes en la Unión Mugardesa", que publicó el valiente semanario de esta villa DEMOCRACIA, en el cual, como su epígrafe lo indica, se da amplia y detallada cuenta de los brillantes exámenes verificados en la escuela que la benemérita asociación "Unión Mugardesa de Instrucción" creó y sostiene en esta villa de Mugardos.

Al final de la veraz descripción de tan solemne acto, hace el anónimo cronista del mismo una serie de comentarios y reflexiones con los cuales estoy completamente de acuerdo, y los termina con estas frases: "porque para realizar tal empeño (el de que desaparezcan ciertos prejuicios y errores) sería necesario que la mayoría de los que habitamos este pueblo y la mayor parte de los mugardeses que por el mundo andan, pasáramos una buena temporadita en el colegio que en énta sostiene la bienhechora institución."

¡Qué amarga verdad encierran esas palabras!, porque ¡cuánto no tiene que aprender y estudiar este pueblo que pasa por culto!...

Se queja y con razón el articulista de que á dichos exámenes no hubiesen asistido los padres, las madres y las hermanas de los alumnos; en una palabra, el pueblo de Mugardos, y que se hubiera verificado aquel solemne acto en familia, es decir, con la presencia solamente de los alumnos, el tribunal y una docena de curiosos, y yo pregunto: ¿Por qué esa indiferencia general que raya en los límites de "delito social"? Por falta de cultura únicamente, por falta de cultura; y como ésta sólo se adquiere en las escuelas, á ellas deben asistir los padres para adquirirla, y luego enviar sus hijos con el mismo objeto.

Todos recordamos lo que ha sucedido cuando se verificó la inauguración de la escuela: hubo fuego de aire con profusión, arcos de triunfo, colgaduras en todos los edificios, música de una excelente rondalla, entusiasta recibimiento á los distinguidos invitados que al acto acudían, coronas, palomas, etc., etc. Y ¿qué sucedió entonces? Que "todo Mugardos" se echó á la calle y luego invadió el local de la escuela que se inauguraba, hasta el punto de que no se podía dar un paso por él.

¡Ah! Entonces los padres no tuvieron jeito ni Arsenal; las madres "no tuvieron ocupaciones" propias ni encargos ajenos á que atender; las hermanas se vistieron con sus mejores galas y acudieron "todos" al Centro donde habían de recibir los pequeñuelos, deudos suyos, también allí presentes, las luces del saber, la educación, la ciencia; y cuando por fin la han adquirido, á costa de granles esfuerzos y disgustos de sus ilustrados profesores, y llegó el momento de demostrarlo, por lo que debían estar orgullosos sus padres y hermanos, no se presentan para poder decir con legítima satisfacción: "Ese que responde tan bien á las preguntas del tribunal ó de sus profesores, ese es mi hijo, mi hermano ó mi pariente..."

Pero que hubiera habido en la época de los exámenes solamente una pequeña parte de lo que hubo cuando se inauguró la escuela, únicamente la rondalla, y se vería á las mozas y viejas invadir el local. ¿Por la música, considerada como arte? No, por ver si aprendían "algún cantar nuevo"; por la "foliada", que para este pueblo representa siempre la presencia de músicos; pero como los exámenes fueron (como debían ser) un acto serio y formal, "nadie", exceptuando contadísimas personas, asistió á ellos.

¡Si se tratase de una jira al Baño ó de una romería acudía el pueblo en masa!

¡Qué falta de cultura! ¡Qué poco interés por lo que más debe importar á todos!

¡¡Pueblo de Mugardos, cultura, más cultura!!

JUAN VERDADES

Agosto 1913.

¡VAYA UN PRESIDENTE!

En la última Junta general celebrada por la muy entusiasta Sociedad agrícola de este distrito "La Defensa", hemos presenciado un acto que revela de una manera clarísima la nula mentalidad del que por una especie de arte de birlibirloque ejerce en aquella colectividad las funciones presidenciales.

Ese infeliz inepto, cada vez que se reunen los agricultores á fin de tratar de asuntos que les son más interesantes para los altruístas fines que la agrupación persigue, procura por todos los medios que halla á su pobre alcance, llevar las discusiones por unos derroteros completamente distintos á los que los asociados desean, endilgándoles una serie de frases rellenas de imbecilidades, en que el vocablo cacique, con todos sus derivados, es repetido á centenares de veces por el inocente soñador.

Como los dignos agricultores de "La Defensa" se han convencido de que el estéril fonógrafo del presidente no tiene más cilindro que ese y con él da una colosal tabarra en todas las reuniones que la Sociedad celebra, han decidido no hacerle el menor caso, con lo cual hacen perfectamente. Así es, que en la Junta pasada, cuando ese señor empezaba á repetir por centésima vez su soporífera cantata, los asociados hicieron lo de siempre: ponerse á tratar de aquellos asuntos que más le convienen, dejando al presidente que se entusiasmara sólo con sus crónicos dicharachos. Convencido al fin de que no era atendido, quiso buscar una idea que le sirviera al expresarla como un golpe de efecto para que ese le escuchase.

Pero como pedirle alardes de ingenio al cerebro de tal señor es igual que exigir "nixaros á un biauteiro", no se le ocurrió más medio de obtener la atención de los espectadores que el apostrofarlos; y sin encomendarse á Dios ni al diablo se irguió, todo erizado, como un gallo de pelea, y ahuecando cuanto pudo su voz de comadreja constipada, lanzó un "¡cállense, morrales! que resonó como un cañonazo en el local social.

Todos los presentes sintieron el insulto como si sus rostros fueron cruzados por un latigazo, y alzándose indignados se lo devolvieron con creces, faltando muy poco para que ocurriese un serio conflicto, del que saliere tan bien librado el "tío de los geroglíficos", como dicen que salió el santo Macario.

Ya que estamos seguros de que la inmensa mayoría de los que forman la simpática asociación tienen perfecta idea de lo que es dignidad, debemos esperar que en la primera Junta general que dicha asociación celebre, le harán rectificar plenamente el concepto emitido; á lo cual estamos seguros el interesado accederá, no porque le haya pesado el haberlo proferido, sino porque de no hacerlo, ¡adiós sus incesantes sueños de que lo trasladen desde la presidencia de "La Defensa" á uno de los edilicios sillones de este Ayuntamiento! Porque, ¿qué miembros de la misma van á dar su voto para que salga concejal un individuo que en la solemnidad de una Junta les llama MORRALES?

Nosotros, á pesar del pobre concepto que el iluso Cañizares nos merece deseamos como el que más llegue á ocupar en 1.º de Enero un lugar en esta Corporación, y si es como alcalde, mejor, puesto que siendo las diversiones en este pueblo tan escasas, y cuando venga el invierno se convertirán en nulas, una sesión municipal en la que intervenga Novejarque será el espectáculo más ameno y divertido que se haya podido inventar para solaz y recreo de todo el vecindario.

Por esta sola causa deseamos sinceramente se cumplan sus deseos, para lo cual le aconsejamos dé una cumplida satisfacción á todos los asociados de "La Defensa" que se reunan en la próxima Junta general. Y á fin de que al entonar el "mea culpa" no cometa otro "lapsus" como el pasado (cosa que es muy fácil le ocurra dado lo estéril de su cacumen) ahí le va una minuta que gustosamente le brindamos, de lo que decir debe en la asamblea, á fin de que sus coasociados le devuelvan su confianza y con ella sus votos:

—"Compañeros: Yo, que desde que he puesto los sesenta y nueve (es el número que calzo) que sostienen mi ornamental figura en este pueblo, no tengo más aspiraciones que figurar, y por lo tanto todos mis trabajos se encaminaron á desempeñar un cargo concejil, cosa que yo daba por hecho desde que por un golpe de audacia me apoderé de este sitial, he cometido la torpeza, debido á la burromanía que en estado latente existe en mí, de llamaros morrales. Más como tengo un concepto diametralmente opuesto formado de vosotros, y ahora más que nunca gracias á la ovación vehemente, por lo amenazadora que cuando os lo llamé me tributásteis, así lo declaro sinceramente, afirmando con toda solemnidad que el único morral que existe en esta colectividad soy yo. Por lo tanto, os ruego encarecidamente volváis la oración por pasiva, y llamadme aunque sea... "sarasa"; pero de favor os pido que en Noviembre me honréis con vuestros sufragios, eligiéndome concejal, si no queréis que mi sandunguero cuerpo, envuelto en un hábito trapense y metido en fúnebre ataúd, vaya á ocupar un lugar en ese cementerio que se halla tan cerca de este local.

¡Caballeros!... Una flor sobre mi tumba se marchita. Una lágrima á mi memoria, se evapora. Una oración por mi alma la recibe Dios. Yo os dispenso de flores, de lágrimas y de oraciones. Lo que os pido son votos.

¡Señores!... Fijáos bien que soy un representante del "demonio mayor", y aunque él mismo dice que no sirve para nada, me exige, sin embargo, que haga todo cuanto pueda á fin de salir concejal. Yo no tengo más esperanza que vosotros para serlo, y en vosotros confío; en el bien entendido que si llego á ocupar la poltrona concejil y mejor aún la presidencial... ¡Ay de vosotros!... Yo no tengo más remedio que obedecer al jefe y éste desea con toda su alma la destrucción de esta colectividad; de manera que podéis ir quitando la consecuencia.

Pero si á pesar de mis lamentos no me apoyáis, las iras infernales caerán sobre vosotros, y la espantable figura del "demonio" se os presentará á cada paso amargándoos la existencia, turbando vuestro sueño y haciendo de vuestra vida un continuo martirio.

En cuanto á mí, nada me pasará, porque ya os dije dejaré de existir del berrinche que experimentaré.

Mas no olvidéis que mi sombra vengadora os perseguirá sin tregua ni descanso "per sécula seculorum, amén."

Estaos seguríisimos que si aquel á quien estas líneas dedicamos pronuncia este "originalísimo" discurso con la gracia y donaire de que es capaz, no quedará en el local un objeto susceptible de ser convertido en arma arrojadiza que no vaya á la mesa presidencial.

Pero que es "votado", no lo dudamos. "Votado" por una ventana.

HOMENAJE AL TALENTO

De un importante diario de Cartagena, copiamos con verdadera satisfacción un hermoso artículo que en honor al ilustrado inventor y segundo maquinista de nuestra Armada, D. Manuel López Vila, ha publicado el distinguido escritor D. Luis Cortés, artículo con el cual estamos conformes en absoluto y máxime porque el que en él es tan justamente enaltecido es un hijo de la parroquia de Franza y por lo tanto paisano nuestro.

Unimos, pues, con toda sinceridad nuestros elogios á los que el Sr. Cortés á D. Manuel López prodiga, y ojalá nuestro entusiasta ministro de Marina, apoye con todas sus fuerzas al notable inventor, á fin de que el admirable aparato producto de sus vastos conocimientos en la mecánica, sea muy pronto usado en nuestros buques, tanto de guerra como mercantes, para bien de nuestra patria, honra de nuestro pueblo y gloria y provecho de tan inteligente como modesto maquinista.

El artículo á que nos referimos, dice así:

PARA EL Sr. JIMENO

Un invento notable.

Hemos de permitirnos la libertad de señalar una iniciativa que ha de engrandecer, al acogerla, como esperamos, al ilustre cartagenero cuyos méritos como hombre de ciencia, avaloran las cualidades que como político sintetizan el espíritu moderno de esta gloria de la Universidad española.

No bastardea nuestro propósito ningún bajo interés, al contrario, nos mueve á ello un alto sentimiento de patriotismo y de justicia.

Un descubrimiento notable, una invención utilísima, verdadera revolución de la dinámica industrial, la turbina reversible, que ha tenido su intérprete en un humilde español, segundo maquinista, al servicio de la Marina de Guerra y que el Sr. Jimeno, puede obtener las primicias de su inmenso valor, viendo el funcionamiento de tan importante aparato, que no sólo es un preciado tesoro para las modernas unidades de nuestra escuadra en construcción, sino á la vez un nuevo venero que puede transformar hondamente la industria nacional.

El Sr. Vila, maquinista del torpedero núm. 2, inventor del aparato apuntado, no es hijo de Cartagena; pero como no distinguimos de castas en estas altas cuestiones de patriotismos, y sedientos aún de justicia por el desdén que padeció el inolvidable Peral, precursor ventajoso del poderío submarino con el que se enorgullecen hoy las potencias extranjeras, llamamos la atención del Sr. Jimeno en primer lugar, y rogamos á los técnicos y valiosos oficiales del cuerpo general de la Armada, su atención, para que conozcan este descubrimiento notable y procuren vencer la humildad del maquinista Sr. Vila, cuyo nombre figurará en la historia de la ciencia no lejos, seguramente, de los Thompson y Watt.

Más tarde, ya que por respeto y en obsequio del ministro no lo hemos hecho antes, daremos á conocer en la prensa de Madrid la importancia capital de esta invención, juntamente con el calvario padecido por este sencillo obrero, auxiliar un día de Torres Quevedo.

LUIS CORTÉS."

Cositas y casi cosas de Ares

(Conclusión.)

Nuestra agricultura aresana está de plácemes, y los labradores de Ares más contentos que unas pascuas. La cosa no es para menos.

Gracias á la persistente persuación de éstos, han logrado el ingreso en una sociedad de importantísimos compañeros é inteligentísimos agricultores, dignos émulos de Sas Isidro.

Así lo debieron comprender nuestros labradores, cuando en su última Junta general, según podemos leer en DEMOCRACIA, eligieron por aclamación, y con verdadero entusiasmo para constituir su nueva Junta de dirección y gobierno, á tan competentes compañeros.

Felicitamos efusiva y cordialmente á la portentosa "Sociedad de Labradores de Ares", por tan acertada como meritísima designación.

Nos halaga mucho el saber que nuestro "Club Aresano" se prepara para que las fiestas de este verano no tan sólo igualen, á las celebradas el verano pasado, sino que las supere en brillantez y esplendor. La Comisión de Fiestas, compuesta de distinguidos "amateurs", dicen que nos preparan grandes sorpresas este año.

¡Vaya! Por fin nuestra Junta de Gobierno sale del rutinero y halaga y atrae á la juventud, que es lo que hemos dicho siempre. Sin que por esto pretendamos los que estamos en moda, aunque "buches" (disimule el de marras), que dejen de ejercer su profesión los sastres contertulianos; pudiendo, por lo tanto, continuar (al menos por nosotros) teniendo abierta su "sastrería" para ambos sexos y cortar, planchar, coser y "ajustarle" á "cualquiera parroquiano "las costuras" de cualquier gabán ó paletó que no le venga bien.

Esto es muy sustantivamente sustantivo.

En la delegación en ésta de nuestro "Club", no celebra sesión su directiva desde que marchó para esa su entusiasta presidente; pero tenemos un tesorero "que da la hora".

Tiene "Coca Cola" nuestro bueno Juan Antonio.

A cualquier hora del día ó de la noche le da los "buenos días" ó "buenas noches" al "pinto de la paloma", y sin aguardar contestación alguna, le presenta el "pagaré al portador", correspondiente al mes en curso y..., ¡no hay nada de nada. ¡Hay que soltar la mosca! Y la sueltan y la soltamos todos muy tranquilos y suavemente.

Es un "Villaverde" aresano que no tiene precio y que se conoce en él un verdadero cariño por el "Club".

Bien merecía que la Junta directiva ó general de la Sociedad le significase de alguna manera su gratitud, en recompensa á sus merecimientos y á su constancia.

La última Junta general de la "Alianza", y que duró hasta muy cerca de las doce de la noche, estuvo concurridísima. Nunca hemos visto tantos aresanos juntos; y de los de "moda" la mayor parte de ellos.

En asuntos generales hubo "toros" y "cañas"; eso sí, dentro del mayor orden y compostura, y mirando siempre alto, por el bien y prosperidad de la colectividad. Hubo "buches" (disimule Cée Fica) que "disimbucharon" de lo lindo y con precisión. Acordándose recomendar, pero muy eficazmente, á la Junta de Gobierno, que no tolere en forma alguna ciertas traslimitaciones; y autorizándola, al propio tiempo, para limarle los colmillos al que se propase en sus facultades y no respete la ley social y los acuerdos tomados. Todo ello sin paños calientes ni cataplasmas.

Los niños muy mimados y dichosos, suelen siempre salir muy resbalosos.

Con motivo de la proximidad de las fiestas de San Juan y San Pedro, hubo entre varios socios de la "Alianza", en ésta, que pensaban proponer á su indiscutible presidente que en las noches de la víspera de dichos Santos, se celebrara frente al grupo escolar dos grandes "fuliós", para alegría de los niños, con la madera vieja y casqueros usados que se guardan en el sótano de la casa-escuela, procedentes de fabricaciones hechas en la misma.

Algunos de los concurrentes, entre ellos nosotros, no fuimos de ese parecer, por razones tan fáciles que ellas solas se explican. Pero mirando por los intereses sociales, y una vez que se van á realizar ahora nuevas obras y es de necesidad dejar para ello ese local, le vamos á indicar al señor presidente, que con esas maderas usadas y aun viejas, podría fabricarse una cómoda y bonita glorieta, aunque fuese—ponemos por caso—allá por cualquier prado de las Figueiras, para que los alumnos en sus paseos escolares pudieran merendar ó abrigarse en ella si les cogía algún aguacero. El dueño del prado no pondrá obstáculo alguno, puesto que él también podría utilizarla. ¿Cómo no?

Esta idea la consideramos tan acertada, que la directiva la aceptará de plano, pero segurísimos que cualquier aprovechado cazador de zocos y sacho y escopeta opinaría lo mismo que nosotros. ¡Nada! Hay que aprovecharlo todo.

Esperamos que nuestro distinguido y consecuente amigo Pienibesa, nos apoye incondicionalmente ante la Comisión.

Por fin, ya nuestro ferrocarril de Betanzos á Ferrol, al cabo de tantos años llegó á ser una realidad. Ya podemos contemplarlo desde nuestra hermosa playa aresana, siquiera sea á una distancia prudencial, gracias á nuestros prohombres y padres del pueblo.

Muchas de nuestras bellísimas aresanas, aprovechando tan grata, cómoda y extraordinaria ocasión, acudieron por esta nueva vía á lucir sus encantos y donaire á las fiestas que con motivo de la botadura del nuevo acorazado "Alfonso XIII", se celebraban en la vecina ciudad departamental. (¡Quién pudiera acompañarlas!)

El viaje no ha sido—según nos han dicho—, del todo infructuoso. Hubo más de una conquista amorosa (abátome!) y se han realizado buenos "cambios de moneda" al llegar á San Juan del Piñeiro, con tanta facilidad y empuje, como cualquiera de los que puedan verificarse en tiempo de invierno entre Seixo-Blanco y la Marola, á bordo de cualquier "Amboage".

Ha habido niña que llegó á Ares sin una "peseta" en plata, todas las ha "cambiado suavemente" en el tren. ¡Pobrecitas! ¡Qué sofocones habrán pasado con la "calderilla"!

El señor administrador de la Tabacalera en el vecino pueblo del Seijo, tiene un "can" muy alegre y bullanguero, aunque en muy deplorable estado de alimento y limpieza, que con el beneplácito de su señor "dueño" y ya "leal", suele con frecuencia pretender aplicar sus inofensivos instintos "canisticos" en las suavecitas y blancas "canillas" de los habaneros que por allí suelen pasar.

Le aconsejamos, pues á ese señor, ya leal y del Piñeiro, á nombre de nuestros amigos y en el nuestro, que le dé de comer, limpie y asee su fiel "can", y le prohiba esos instintos bélicos, si no quiere que cualquier "buche" (disimule D. Ricardito) el día menospensado, lo "coloque" amable y cariñosamente y para "vitin eterna", ó pe de calquer figueira.

Después de todo, dado su físico, es donde debiera estar ya.

Nos enteramos con singular regocijo, que muy pronto se establecerá en nuestro pueblo, un gran almacén de paraguas.

A juzgar por la constante actividad desplegada y grandes conocimientos que sobre estos asuntos comerciales posee su agente principal, se podrá, adquirir dentro de corto tiempo en Ares, tan útil como necesaria prenda más en proporción que en otro punto de Galicia.

Habra paraguas de todos colores y tamaños; venderán "á como quieran", como los mangos en Cuba.

Se reciben órdenes en el ... á todas horas para mayor comodidad de los despreocupados.

Buena suerte, y nos alegramos de vernos buenos.

GATAÑA

Habana, 14 de Junio de 1913.

Sección poética

LA OPINION

La sien ardiendo, turbia la mirada,
teñido el rostro de rubor sangriento,
la espléndida melena suelta al viento,
la vestidura al seno desgarrada.

Ella me ciñe en lúbrica lazada,
trémulo el cuerpo, el labio macilento,
con honda sed bebiéndome el aliento
en su boca aprisionada.

¡Oh, Visión que mis sueños envenenas!
¿quién eres, di, mujer, deidad, harpía,
que en lava de volcán hinchas mis venas?

—Soy la Opinión tu esclava y tu tirana;
tu dama desdeñosa sólo un día;
otro soy tu rendida barragana.

RIOS ROSAS

* * *

A LA LIBERTAD

¡Oh, libertad, fantasma de la vida,
astro de amor á la ambición humana,
el hombre en su delirio te engalana,
pero nunca te encuentra agradecida!

Despierta alguna vez, siempre dormida,
cruzas la tierra como sombra vana;
se te busca en el hoy para el mañana,
viene el mañana y se te ve perdida...

Cámbiase el niño en el mancebo fuerte
y piensa que te ve, ¡triste quimera!
Con la esperanza de llegar á verte

ruedan los años sobre la ancha esfera
y en el último trance de la muerte
aún nos dice tu voz:—¡Espera! ¡Espera!

ROSARIO DE ACUÑA

* * *

LA ESCALERA

Al primer escalón, "yo soy tu hermano";
al segundo escalón, "yo soy tu amigo";
al tercer escalón, yo me desdigo;
al cuarto, con desdén te doy la mano;
al quinto, te contemplo erguido y vano;
al sexto, te desprecio, callo y sigo,
y tu amistad al séptimo maldigo,
y en el octavo la escarnezco ufano.

Tú quedas mudo y humillado y triste,
mirándome escalar la altura bella,
después que mi escalera sostuviste.

El amargo dolor tu labio sella,
pues que por ella ayer subir meviste,
y hoy ves mi ingratitud bajar por ella.

X

* * *

¡QUE TRISTE ES NO VER!

¡Sin luz! ¡Quedé sin luz!, y aprisionado,
muerto en vida, Agustín, ¡Oh, desconsuelo!
apenas basta á mitigar mi duelo,
de tu voz el acento regalado.

Contemplar tu semblante no me es dado,
ni el mar azul ni el pabellón del cielo,
ni del césped el verde terciopelo,
ni el pomposo frutal de flor cuajado.

Cuando guías mis pasos al Retiro,
los encantos del bosque y la pradera
me cuentas cariñoso y los admiro;

Mas, ¡ay!, cuando tus labios los pondera
se exhala de mi pecho hondo suspiro,
¡qué sólo un ciego comprender pudiera.

RAIMUNDO DE MIGUEL
(ciego.)

* * *

AUTONOMIA

A Dios debí la voluntad que crea,
y fuerte, con su apoyo soberano
ni siervo he sido de ningún tirano
ni soy eunuco de ninguna idea.

Cuanto mi corazón ama ó desea
defiendo con la mente ó con la mano
y ni mi fe se hunde ante el arcano
ni ante el absurdo mi razón flaquea.

Nunca de la social hipocresía
cómplice fuí, ni de lisonja vana
el humo ennegreció mi fantasía.

La multitud por ídolos se afana;
yo desprecio los ídolos del día
que nacen hoy para morir mañana.

M. DEL PALACIO

En el "Centro Recreativo"

UN ASALTO

En la tarde del domingo pasado, un tan nutrido como encantador grupo de chicas, dirigido por otro no menos numeroso de entusiastas jóvenes, invadieron el saloncito de la simptica Sociedad, galantemente cedido por su digna Junta directiva, dedicándose inmediatamente á la gratísima tarea del baile.

Un afinado terceto contratado expresamente en la vecina ciudad de Ferrol, amenizó el animado festival, que no pudo estar más lucido.

Entre las muchas bellezas que hemos visto en el bonito salón, figuraban las siempre encantadoras María Prieto, Fortuna Mouriz, Consuelo Lara, Amalia Otero, Filomena Lago, Pura Sánchez, Teresa Pérez, Argelina Deus, Josefina Lara, Celia Pena, Matilde Fernández, Carmen y Amalia Gelpi, Victorina Plana, Modesta Prieto, Elvira Lara, Avelina Cudilleiro, Consuelo Casado, Paca Lago, Paca Fernández Rogelia Ares, Clotilde Viñas, Aurora Vázquez, Caridad Acebo, Paca Fernández Yáñez y otras varias cuyos nombres sentimos no recordar.

Entre los jóvenes estaban D. Manuel Gelpi, Secundino Lago, Salvador Rodríguez, Manuel Mauriz, Ramiro Cartelle, José Vázquez, Antonio Osset, N. Fariña, Argemino Artabe, Jesús Fernández, Juan Rey Cudillero, Juan F, Martínez, Lino Irigoyen, Alfonso Galán y un buen núcleo de forasteros.

El ameno acto terminó á las nueve de la noche sin que el entusiasmo decayese un momento entre los simpáticos bailarines.

A los organizadores del asalto, señores Mauriz, Yáñez y Cartelle, felicitamos sinceramente por el éxito que han obtenido.

LA RONDALLA "AIRIÑOS"

OTRO TRIUNFO

Esa admirable agrupación musical, que es no sólo una honra de Ferrol sino de Galicia entera, ha obtenido en reñida lucha con valiosísimos elementos, el "primer premio" en el concurso de rondallas ha poco celebrado en Betanzos.

Con ella disputaban el triunfo la magnífica rondalla de La Coruña y otra de Lugo, ambas formadas en su mayoría por profesionales del arte. La de "Airiños", compuesta de aficionados, logró alcanzare el más alto galardón, interpretando de un modo soberbio la bellísima jota de "Las nueve de la noche" (bellísima pieza en que el inolvidable Caballero derrochó á torrentes su portentosa inspiración) como obra obligada para el concurso, y como de libre elección, la hermosa "Retreta austriaca", en la que hicieron primores los notables rondallistas, quienes fueron frenéticamente ovacionados al terminar de ejecutar ambas composiciones.

Nuestra más calurosa felicitación á "Airiños d'a miña terra", y á su "alma mater" el insustituíble, el abnegado director Seoane Pampín, muy estimado amigo nuestro, le enviamos un fuerte abrazo con una efusiva enhorabuena, como una pálida demostración de la inmensa admiración que nos causa la gigantesca labor que con sus dirigidos realiza, consiguiendo, gracias á sus desvelos y afanes, que la meritísima agrupación ferrolana, sea tan ventajosamente conocida en el mundo del arte.

El baile de "El Pelayo"

Me dicen de la redacción que hay poco espacio, y por lo tanto tengo que "comprimirme" para reseñar el baile celebrado en el "Salón Pelayo" el pasado domingo, 24 del actual, organizado por varios entusiastas jóvenes llegados ha poco de Cuba, para dar unas horas de solaz á las lindas chicas mugardesas.

Fué grande la animación que en el mismo existió á pesar de no haber sido mucha la concurrencia; y esto que parece paradógico, se comprende perfectamente, pues do quiera que haya juventud y belleza habrá siempre animación y alegría.

El bello sexo estaba dignamente representado por las encantadoras jóvenes cuyos nombres van á continuación, y con tal plantel de bellezas, imposible es figurarse lo que habrá gozado y disfrutado el otro, el feo, toda la noche, hasta las cinco de la madrugada en que con harto sentimiento de todos terminó tan alegre festival.

En él recordamos haber visto á las lindísimas jóvenes Pepita y Teresa Deus; á la simpatiquísima María Sequeiras; á la cada día más bonita Paulina Piñeiro;

á las encantadoras hermanas Maruja y Pepita Díaz; á las bellísimas Carmen y Lola Carra; á Balbina Cubeira, tan elegante y linda como siempre; Adela Iserne, capaz por su gracia y belleza de hacer pecar á un santo; Rosita Pérez, estaba deslumbradora, y no menos bellas y elegantes vimos á María Plana, Teresa Casco, Enriqueta Uría, Aurelia Ferrer, Amparo Fraga, Dolores Infante y otras varias cuyos nombres no recordamos y cuya omisión rogamos á las interesadas nos perdonen.

Llegada la hora del descanso, todas fueron galantemente obsequiadas con pastas y refrescos por sus respectivas parejas, las que, reanudado el baile, se lanzaron á él con ardor hasta la madrugada, como dejo dicho, no habiendo, por lo tanto, el indigesto "pavo", que tan mal sienta á los estómagos femeninos.

En resumen, una fiesta agradabilísima, que dejará gratos recuerdos á los que tuvieron la dicha de asistir á ella, como asimismo se los dejará este mal cronista.

E. Toga

Agosto 1913.

El mirlo

Contáronmelo, amable lector, como cosa del doctor Thebussem y sin quitarle ni ponerle,

como me lo contaron te lo cuento,

deba ó no colgarse el milagro á mi ilustre amigo el culto y ameno escritor de Medina Sidonia. Vivo y sano está él, aunque achacosillo del pícaro mal de los años; si el lance fué suyo, vea allá en su Huerta de Cigarra, cómo lo han traído de boca en boca hasta caer una vez de boca en pluma; y si suyo no fué huélguese de que, como á Quevedo en lo antiguo, le atribuyan la paternidad de las ocurrencias más ingeniosas. Muy ganado es preciso tener el señorío del donaire para que tal cosa acontezca. Y basta de preámbulo.

Así como

En Arcos de la Frontera
un molinero afamado
se buscaba su sustento
con un molino alquilado,

así, á pocas leguas de esta ciudad, en Medina Sidonia, se lo buscaba con sus tijeras y sus navajas un barbero, locuaz como todos los de su oficio, de quienes, ponderando el poder del oro, decía el insigne dramaturgo Ruiz de Alarcón:

¿Qué fuerza hay contra el dinero?
¿Qué escudo contra un escudo?
Hará el oro hablar á un mudo;
Hará callar á un barbero.

Mas este rapista de mi relato no se limitaba á charlar por los codos, sino que pretendía que nadie en su casa estuviese callado ni un instante, porque, como él manifestaba, "el silencio es pariente *propinco* de la muerte". Sus niños—pues era casado nuestro hombre—balbucían "ajo" á las veinticuatro horas de bautizados; su mujer le daba á la sin hueso con las vecinas, de sol á sol; sus aprendices, cuando se cansaban de parlar, cantaban, que era seguir parlando por puntos de solfa; charloteaban más que veinte viejas una cotorra que en la ventana de arriba se negaba con vanos pretextos á ir á la escuela y pedía la patita á todos. los transeuntes, y, para colmo, un mirlo que nuestro barbero había prohijado, ya que hablar no sabía, silbaba más que un solano en un cañaveral.

En este mirlo, tanto como en sus hijos y en su mujer, tenía puestos sus sentidos y potencias nuestro rapabarbas, y á su enseñanza dedicaba los ratos de ocio, silbándole, como cariñoso maestro, junto á la jaula horas y horas. Y, á la verdad, el diablo del mirlo—*Juaniyo*, como le decían — , aprovechaba muy bien aquellas lecciones; silbaba de corrido el himno de Riego y medio sabía la Marsellesa; mas el barbero, para dar gusto á sus mejores parroquianos, hombres amigos del orden y de las prácticas religiosas, dejó en tal estado la enseñanza del himno francés y comenzó la del *Tantum ergo*, que, á su decir, "no cabía cosa más devota".

A esta barbería iba de ordinario á afeitarse el doctor Thebussem. A afeitarse, y de camino, usurpando atribuciones, á "omar el pelo" al rapador y á quien buenamente se terciaba. Y solía ser lo primero al entrar, contemplar la jaula entre una y otra *silbata*, parecía dormido y tristón, y preguntar al barbero con cínica inquietud:

—¿Qué tiene *Juanillo*? Lo encuentro amodorrado. Se te irá á desgraciar este animal que está de nones en el mundo?

Y el barbero que era andaluz cerrado respondía:

—¡Quiá! ¡Es que está cansaiyo! ¡Pos si esta mañana ha echao por ese pico to el ripirtorio: el himno de Riego, las coplas del *Mozo crúo*, la marsiyesa!...

—Pero hombre—advertía severamente el doctor tú no quieres bien á *Juanillo*, pues le enseñas esas cosas tan subversivas. ¿Tú no ves que cuando menos te percates da España un vuelco, entran á mandar los reaccionarios, ponen á la nación en estado de guerra y te cogen el mirlo y te lo fusilan en un santiamén?...

—¡Qué me han de afusilar!...—replicaba incrédulamente el barbero—. *Juaniyo* chifla de tó; *Juaniyo* es lo que se llama un poupurrí. Pos ¿usté no le ha visto chiflá er *Tantum ergo*, que escuchándolo dan ganas de jincarse e roiyas!...

Otras veces, mudando de bisiesto, el cartero honorario de España preguntábale:

—Vamos á ver: ¿en cuánto me venderías á *Juanillo*?

Y el barbero, mundando de color, respondió:

—Don Mariano, usted me perdone; pero ni á mi padre que gorbiera á levantá la cabesa le vendía yo este pájaro por ningunos dineros del mundo. ¿Aónde iba yo aluego á encontrá otro iguá, si ar lao de este músico se quea en pañales Palatín er de Sebiya? ¡Ni benderlo, ni darlo; pero que es más: ni empresiarlo á naide! ¡Me estoy yo mirando en *Juaniyo* como en un espejo!

Y puesto á encarecer su amor al mirlo, no acababa en media hora.

Así las cosas, una mañana temprano el doctor llegó á la puerta del barbero, lo llamó con ademán misterioso, y á boca de jarro le espetó la siguiente demanda:

—Vengo á pedirte un favor muy grande. Como en mi casa me han oído elogiar tantas veces á *Juanillo*, desean escucharlo un rato. Se trata de mujeres y no es cosa de que vengan aquí á oirlo. Préstamelo por un par de horas, que yo te respondo de que nada le sucederá.

El barbero, demudado el semblante, hilvanó algunas exusas; pero al cabo, y como Thebussem porfiase, dijo con gesto de resignación

—Don Mariano, duriya es la prueba de amistá; pero ¡baya! Ni al Rey en persona le emprestaba yo er pájaro por un minuto.

Y descolgando la jaula, echó una mirada triste al animal, dió un hondo suspiro, la entregó á uno de los aprendices para que la llevara y encargó al doctor, á quien había de acompañar el muchacho:

—Mucho cuidaito, don Mariano de mi arma; que eso que ese niño yeba metío en la jaula, ahí donde usté lo be, no es un mirlo, sino un ala de mi corasón.

... ...

Media hora después, Thebussem entraba en la barbería. El rapista, desemblantado, le preguntó:

—¿Y *Juaniyo*?... ¿Le ha pasao argo á *Juaniyo*?...

— Nada, hombre — respondió jovialmente el doctor—. Allí quedan encantadas las mujeres escuchando aquella delicia.

—¿No ha estrañao er sitio?—interrogó ya tranquilo el barbero.

—Al contrario — repuso el doctor—; en seguida que colgaron la jaula empezó á cantar: está dando un gran concierto. Aféitame.

Hizo su oficio el barbero, ponderando por millonésima vez las habilidades de *Juanillo*, y cuando quitó el paño al doctor, dijo éste:

—Ahora mismo te traerán el mirlo. Porque ¡valgan verdades! nadie en mi casa tenía ganas de escucharlo. ¡Y gracias á Dios que me he afeitado una vez siquiera sin oir silbar á *Juanillo*, que malditos sean él y su música por siempre jamás!

Francisco Rodriguez Marin
De la Real Academia Española.

DE ARES

La Delegación de la "Unión Mugardesa" invitó á la Comisión administrativa (en esta localidad) de la "Alianza Aresana" y al profesor de la misma para los exámenes de fin del presente curso escolar, celebrados en la escuela que aquella Sociedad sostiene en la vecina villa de Mugardos.

El viernes, 25 del actual, festividad de Santiago Apóstol, se celebró en el amplio y elegante salón de la Sociedad de recreo "Club", de esta localidad, un baile que duró hasta las cinco de la madrugada.

Resultó brillantísimo. Hace años que no se recuerda otro igual.

Llegaron á esta villa, su pueblo natal, los Sres. D. Ramón Varela y D. Manuel Leiro, socio entusiasta de la benemérita "Alianza Aresana".

Sean bienvenidos.

Organizado por los jóvenes de este pueblo, se celebró el viernes último, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, un baile en el "Club", que resultó muy espléndido y duró hasta altas horas de la madrugada.

Salieron para la isla de Cuba los jóvenes aresanos Sres. D. José María Fernández y Domingo Rosendo.

Feliz viaje y prosperidades sin cuento.

Salieron de este pueblo para la isla de Cuba los muy entusiastas socios de la "Alianza Aresana" Sres. D. José A. Fernández, José Ares y José A. Montero; éste acompañado de su bella esposa.

Deseámosles feliz viaje y mucha suerte en sus negocios en la "perla del mar Caribe".

Desde hace algunos días se encuentra en esta villa la distinguida familia de nuestro respetable amigo el ilustrado presbítero D. Angel Pita, la cual está recibiendo muchas visitas de pésame por el fallecimiento del hermano de aquél, D. Manuel (q. e. p. d.), ocurrido en la ciudad de Vigo á las nueve de la mañana del día 16 de los corrientes.

A su familia, y en particular á su viuda doña Margarita Bugallo, hijos y hermanos doña Victorina y D. Angel, enviamos la expresión de nuestro sentido pésame.

CHINITAS

(*Diálogos cortos entre Juan y Pedro.*)

—¿Qué es lo menos que puede sucederle á un individuo que pasa por el lado de alguno de esos chicos mal educados que se entretienen á todas horas en disparar cohetes y estallar petardos?

—Pues perder un ojo, quedar ciego para siempre ó quedar "esmendrellado".

—Y eso ¿no podría evitarse?

—Si señor; prohibiendo en absoluto la venta de tales "artefactos"; y si esto no pudiera ser, imponiendo multas á diestro y siniestro á los padres de quienes los dispararan.

—Conformes.

—¿Dígame usted. ¿Para qué se colocan los faroles del alumbrado en las calles?

—¡Hombre! Como su nombre lo indica, son para el servicio público.

—¿Y si se encienden cuando el público ya no transita por las calles, por estar retirado en su casa?

—Entonces, el Ayuntamiento que tal consienta, hace un gesto supérfluo; porque nadie se aprovecha de los beneficios del alumbrado, y éste es inútil; esta es al menos mi opinión.

—Y la de todas las personas sensatas; mejor dicho, de sestido común.

—Yo creo que los pucheros y tarteras en que se confecciona la comida, deben lavarse y "rascarse" dentro de cada casa y no en la calle. ¿Qué opina usted acerca del particular?

—Que tiene usted razón en absoluto.

—Ya no digo nada de las rayas que "rascan" contra el empedrado, faltando así á todas las reglas de la limpieza y de la higiene.

—Eso casi no puede creerse.

—Pues dese usted un paseíto por las mañanas y después de las doce, por... la calle de María, por ejemplo, y se convencerá de mis afirmaciones.

—Entonces, ¡¡viva la libertad... de la limpieza!!

—Como ya es tarde, vaya la última pregunta.

—Venga de ahí.

—¿Qué opina usted de la risa descomunal de ciertas jóvenes?

—¡Ah! ¿Se refiere usted á las que en el paseo de todas las noches vienen de tal forma que indudablemente tendrán que mudarse la ropa interior en llegando á sus casas?

—A esas mismas precisamente.

—Pues que cuando haya un fuego, basta una sola, si grita como ríe, para avisar al vecindario.

—Y siendo jóvenes y bonitas, ¿no podrían reirse con más moderación?

—Sí, señor, pero...

—Entendido.

—No sea usted malicioso, Juan.

—Ni usted sea mordaz, Pedro.

—Es tarde y me retiro, adiós.

—Hasta mañana, abur.

Por la copia,
Un cualquiera

Agosto 1913.

Noticias

Regresaron á esta villa, procedentes del balneario de Caldas de Tuy y otras poblaciones de Galicia y Portugal, la bella y distinguida señora doña María Lara de Picallo y su encantadora hermana Pepita, acompañadas de su señor tío el reputado doctor en Medicina D. José Sixto Martínez. Sean bien venidos.

En el próximo mes de Septiembre confirmarán sus amores ante el altar, nuestro buen amigo el abogado D. José Badía Alvarez y la simpática señorita Matilde Somoza Tenreiro, de La Coruña.

Deseámosles muchas felicidades y una eterna luna de miel.

Para los cargos de jueces municipales y suplentes, que han de provistarse en la próxima renovación, se mostraron aspirantes á dichos cargos en este partido los señores siguientes:

De Ares: D. Epifanio Díaz Rodríguez y D. Emilio Tenreiro Castro.

De Cabañas: D. José Ardao Vilariño, D. Fernando Alvarez Freire, D. José García Ríos y D. Félix Alvarez Freire.

De Capela: D. Manuel Salgado Canto, D. José María Filgueiras Durán, D. Pedro Pico Rodríguez, D. José Antón Naveiras, D. Ramón Paz Permuy y D. Luis Rodríguez Mezioso.

De Castro: D. Francisco Vázquez Pérez, D. Daniel Rodríguez González y don Antonio Miguez Pico.

De Fene: D. Nicolás Villanueva Rodríguez y D. Benilde Malvar Yáñez.

Por la oficina liquidadora del partido se cita á los herederos de Inocencio Bonome Couto, Juana Espiñeira Souto, Dolores Naveiras Espiñeira y Manuel Bouza González, para que presenten los documentos necesarios á fin de satisfacer los correspondientes derechos á la Hacienda.

Fueron multados por la Alcaldía con una peseta, Rosa Gelpi, y con cinco pesetas, Prudencia Costa, por escandalizar en la vía pública; y con cinco pesetas cada una, María Juana Gallego Abelleira y Andrés Barceiro, por tener depositado estiércol en la vía pública.

Llegaron á las Torres de Figueroa, en donde pasarán el resto del verano, nuestros respetables amigos los marqueses de aquel nombre.

Ha salido para Ortigueira, á fin de posesionarse de la Ayudantía de Marina, nuestro distinguido amigo el contramaestre mayor de la Armada D. José Rodríguez Rojo.

El joven Braulio Pérez Piñeiro, que había desaparecido de su domilio el 27 de Julio último, desde hace días se presentó en el mismo, contando á sus convecinos de Franza, una serie de aventuras que según él le pasaron en sus correrías por el Ayuntamiento de Puentes.

Aconsejamos al andante Braulio se deje de correrías y se dedique á cosas más provechosas, pues con eso ahorrará disgustos á su familia y no estará expuesto á ser mordido por alguna "raposa".

Para dar comienzo á las clases en los colegios que en esta villa sostiene la Sociedad "Unión Mugardesa de Instrucción", régresaron de La Coruña nuestros queridos amigos D. Lino Irigoyen y D. Eduardo Fariña, ilustrados profesores de tan noble institución.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano de nuestro buen amigo D. Andrés Pena Cayete, de Franza.

Han sido puestos en libertad, después de haber cumplido seis días de arresto en el depósito municipal, los jóvenes de esta villa Manuel Allegue Alonso, Luis García Toimil, Francisco Abad Verdura, Marcelino Lara Viñas y Manuel Pereira Yáñez, quedando todavía en dicho depósito Manuel Peña Pena, por cuanto sufre el arresto de diez días.

Dichos mozos fueron condenados por penetrar en la finca de nuestro amigo D. Esteban Badía, llevándose gran parte de la fruta que allí existía.

Llamamos la atención de los deudores por cuotas del repartimiento vecinal, conciertos y patentes, de este Municipio, procuren satisfacer cuanto antes sus descubiertos, porque sabemos que de un día á otro procederá el agente D. Ramón Parrado á hacerlos efectivos por la vía de apremio.

Nuestro estimado amigo D. Gabriel Pereira Rueiras, está efectuando un estudio del sitio donde ha de emplazarse el lavadro que el Ayuntamiento de este término se propone construir en el Esteiro.

Van muy adelantadas la obsras de construcción del camino que del Baño conduce á Pontellas, y se hallan terminadas las que se realizaron en el macelo de esta villa.

A las ocho de la mañana del 22 del actual fueron mordidos por un perro hidrófobo, entre otras personas, Félix Prados Vilar, Francisco Tizón Grela, María Carnero Tizón, Daniel y Marcelino Salgado, una hija de Pedro Brage y otra de Teresa Mesías.

Dicho perro era de la propiedad de una individua conocida por la "Vizcocha", vecina de Cerbás, y fué muerto en el lugar de la Redonda por José Pereira Fariña.

Curadas de primera intención las personas antes citadas, por los médicos don Manuel Otero López y D. Arturo Martínez Hernández, se trasladaron á Santiago á fin de ingresar en el Instituto antirrábico que dirige el doctor Sr. Pedreira.

Salieron para Cuba nuestros apreciables convecinos D. Francisco Plana Lage y D. Gabriel Rodríguez. Deseámosles feliz viaje y muchas prosperidades

---

Encuéntrase en Ferrol, destinado á la dotación del acorazado en construcción "Alfonso XIII", nuestro estimado amigo el notable inventor D. Manuel López Vila, distinguido paisano nuestro, á quien tan justamente alaba un periódico de Cartagena, en trabajo que en este mismo número publicamos.

Está siendo objeto de tan justos como merecidos elogios un admirable cuadro debido al notable pincel del ilustrado hijo del Seijo y laureado pintor D. Felipe Bello Piñeiro, muy apreciable amigo nuestro.

Hemos tenido el placer de estrechar la mano de nuestro querido amigo el acreditado comerciante mugardés establecido en Puentes de García Rodríguez, quien en unión de su angelical hijita está pasando una temporada en este pueblo.

Nuestro estimado amigo el laborioso maestro de velamen del Arsenal D. José María Sisto, ha recibido el encargo de confeccionar todo el empavesado que le corresponde llevar al acorazado "España".

Felicitamos al apreciable amigo por la distinción de que ha sido objeto, como premio á la suficiencia que tiene demostrada en el oficio á que se dedica.

Salió para la isla de Cuba el joven empleado en el Banco Español de aquella República, D. José Pérez Bayolo. Lleve feliz viaje.

Regresó de Puentes de García Rodríguez la simpática señorita Julia Gallego Cortizas.

Con motivo de la enfermedad (leve por fortuna) que tuvo la señora doña Teresa Menéndez, viuda de Ferrer, han venido desde Ares á atenderla las señoras doña Asunción N. de Menéndez y Teresa Ferrer de Roldós, hermana política é hija, respectivamente, de aquella señora, y muy distinguidas amigas nuestras.

Ha salido para Tampa (E. U.) el apreciable aresano y buen amigo nuestro don José Ares.

Deseámosle muy feliz viaje.

Dícese que muy en breve tratará esta Corporación municipal de mandar construir un buen lavadero en el Seijo, obra que en aquel pintoresco pueblecillo es de imprescindible necesidad, por lo cual no debe el Concejo demorar más el estudio de mojora tan importante para aquel lugar, y por cuya realización hace tanto tiempo sus vecinos vienen trabajando, sin que hasta la fecha hayan conseguido más que muy buenas palabras.

Señores del Ayuntamiento, ¿se sabe si por fin se ha conseguido dotar á la parroquia de Franza de una escuela nacional de niñas, que tanta falta le hace?

Los respetables concejales, ¿se han ocupado de asunto tan interesante para los habitantes de dicha parroquia?

El pasado martes se ha celebrado en el local que en ésta posee la simpática Sociedad "Centro Recreativo", una agradabilísima velada en la que el distinguido prestimano D. Rafael Sangüesa, conocido en el mundo del arte á que se dedica por *Les Libretys*, realizó variados y bonitos trabajos, que fueron muy aplaudidos por el selecto y numeroso público que llenaba el salón.

Accediendo á los insistentes ruegos del hábil artista, nuestros apreciables amigos D. Manuel Mauriz Yáñez y D. Juan F. López, tocaron con la maestría á que nos tienen acostumbrados, selectas piezas en los intermedios de que la función constó, mereciendo grandes elogios la impecable labor que los simpáticos devotos del sublime arte realizaron esta noche, en que nos hicieron pasar un rato delicioso.

En una de las noches pasads, y á una hora avanzada recorrió las principales calles de esta villa la entusiasta rondalla *La Lira* (antes *Ecos d'a miña terra)*, cuyos adelantos en el arte musical son notabilísimos.

Tocó la simpática agrupación, entre otras piezas, los hermosos valses de *La viude alegre* y *El conde de Luxemburgo*, y la bellísima balada gallega de Baldomir *Meus amores*, mereciendo justísimas alabanzas de todos los que hemos tenido el gusto de oirlo, por la perfecta ejecución y exquisito gusto que los laboriosos jóvenes que la constituyen imprimen á todo lo que interpretan, por lo cual les enviamos nuestra más cordial felicitación.

Señor alcalde:

La manía indecente que de poco tiempo á esta parte adquirió una buena parte de la chiquillería de este pueblo, de entonar en la vía pública y con toda la fuerza de sus pulmones porción de cantares á cual más obscenos, ya va pasando de marca, y es cosa de preguntarnos, dados los verdaderos atentados á la moral pública que en esa y otras formas, que más adelante expresaremos, se cometen aquí, si en este pueblo hay quien mande, si tenemos ó no agentes de la autoridad, si tenemos respeto al decoro ajeno, si tenemos... vergüenza, en una palabra, ó si, por el contrarío, vivimos en una *Alhambra* al aire libre.

Comprendemos que nuestra digna primera autoridad no querrá distinguirse adoptando temperamentos de energía desde un cargo que interinamente desempeña, á fin de no exponerse á crearse enemistades que no hay por qué tenerlas si son causadas por hacer uno uso de un mando contra gusto ejercido. Pero, Sr. Gelpi, ¡por Dios! Fíjese que este pueblo cada vez está más revuelto, y que es necesario hacer algo en su beneficio, imponiendo algún respeto á los varios desvergonzados que por él pululan.

Las Ordenanzas municipales contienen varios artículos muy adecuados para corregir esos abusos, artículos que inexorablemente aplicados á cada caso, regenerarían á la gente al mismo tiempo que traerían recursos á nuestro semidesfallecido erario.

Unas cuantas docenas de multas bien aplicadas, señor alcalde, convertirían esta villa en una sucursal del Paraiso. Fíjese que desde que se hizo cargo de la vara, no ha impuesto ni media docena de castigos monetarios de la índole antedicha, y francamente, media docena y algo más se debían imponer diariamente, durante un semestre por lo menos, á ver si después no estaba el distrito algo más... disciplinado de lo que está.

Con motivo de las grandes fiestas que en honor á la Virgen de las Virtudes y San Nicolás de Tolentino se celebrarán muy en breve en la histórica villa de los Andrades, el simpático é ilustrado semanario de aquella localidad, *Ecos del Eume*, publicará un número extraordinario que por su elegante factura, selectísimo texto y profusión de grabados, será un verdadero modelo en su género.

De antemano felicitamos efusivamente al estimado colega, deseándole con toda sinceridad que el más completo de los éxitos coroñe su progresista alarde, éxito que tendrá que agregar á los que en otras ocasiones ha obtenido.

Ha llegado á esta localidad, donde pasará una temporada en casa de nuestro apreciable amigo D. José Vázquez, la bella y simpática coruñesa, distinguida amiga nuestra, señorita Elisa Cavanillas González. Muy de veras le deseamos una gratísima estancia entre nosotros.

Nuestro estimado amigo el maquinista de la Armada D. José R. Delgado, nos escribe desde Rincón de Medik (Marruecos), enviando una cariñosa salutación á las numerosas amistades con que aquí cuenta.

Correspondemos en la misma forma, haciendo votos porque el amigo Delgado retorne pronto á este pueblo, donde tanto se le aprecia.

Acompañado de su distinguida esposa, ha estado en esta villa el eminente médico militar D. José Cancela Leiro, querido amigo nuestro.

El pasado miércoles han estado en esta villa los señores capitán y teniente de Carabineros de Ferrol, acompañados de varios individuos del mismo instituto, con objeto de investigar el fundamento de un rumor que por aquella ciudad y esta villa circuló, de que aquí se había alijado un importante contrabando de tabaco, te y café, traído por un correo de Cuba. Para realizar con toda minuciosidad dicha investigación, dispusieron aquellos oficiales todo lo necesario, entre lo que figuró el concienzudo registro que en varias casas de esta localidad han verificado, siendo una de ellas la del tendero Sr. Rega (G.), á quien dicho rumor señalaba como uno de los comprometidos en dicho fraude. Pero á pesar de todas las pesquisas que para dar con él se han hecho, el resultado fué negativo, por lo que no habrá más remedio sino creer que la noticia de tal contrabando no pasó de ser un *canard* de los muchos que en este pueblo se inventan.

El pasado martes se han reanudado las clases en el colegio que en ésta sostiene la bienhechora Sociedad "Unión Mugardesa de Instrucción".

Señor alcalde de Ares:

¿Le parece poco á S. S. la hipoteca que este Ayuntamiento tiene con la infeliz loca María Permuy Rojo, que, por lo que vemos, va á concluir por loquearnos á todos, para que S. S. nos endose á otra desventurada demente llamada Dolores Menaya, perteneciente al distrito que V. S. tan dignamente rige, la cual viene á éste con frecuencia, acabando con la paciencia de los funcionarios del Juzgado, Ayuntamiento y puesto de la Guardia civil, quienes tienen que sufrir las manías de esa pobre anciana, que debiera estar recluída en Ares, como aquí tenemos á la otra?

¿No cree S. S. que es un cargo de conciencia el contemplar impasible cómo esa infeliz mujer anda día y noche por esos caminos de Dios, apareciendo muchas veces acardenalada, y el no comprender en que en el día menos pensado sucede una desgracia con ella?

Hemos tenido el gusto de saludar al distinguido comerciante ferrolano D. Isidro Maristany.

Un grupo de entusiastas socios de la benemérita institución "Unión Mugardesa", residentes hoy aquí, ha decidido constituir una Comisión de propaganda en beneficio de dicha Asociación, á fin de obtener el apoyo material de todos los amantes de la ilustración que en el distrito existen, con el objeto de engrandecer más la admirable obra que los mugardeses residentes en América han fundado en este pueblo.

Muy plausible nos parece esa decisión, que con toda sinceridad apoyamos, y al par que felicitamos cordialmente á los iniciadores, deseándoles un éxito completo en la abnegada labor que intentan realizar, recomendamos á todos aquellos á quienes con frecuencia oímos blasonar de amantes del progreso, coadyuven con todas sus fuerzas á los nobilísimos impulsos de dichos comisionados, y esa será la prueba más evidente de que ese amor con que se enaltecen es real y verdadero. No basta hablar; es necesario demostrar. No basta apoyar *moralmente* á la benéfica colectividad; debemos prestarle nuestro concurso material, á fin de que algún día veamos realizado el magno proyecto que sobre ella acariciaron sus fundadores.

Organizado por los jóvenes Sres. Santiago Cartelle, Isern Domenech y Rey Cudilleiro, se ha celebrado en el salón *Pelayo*, de esta villa, el domingo pasado, un baile que resultó un éxito.

La Coruña: Imp. de La Voz de Galicia